

2013.08.14

**GARANT-Filter GmbH** Europastraße 2/1 D-77933 Lahr/Schwarzwald

**Morvai Kazán Magyarország Kft.**

z.H. Herr Morvai Ferenc

Rottenbiller utca 16-22

H-1074 Budapest

Anschrift / Sitz	GARANT-Filter GmbH Europastraße 2/1 D-77933 Lahr/Schwarzwald
Kommunikation	Tel.: +49(0)7821-98053-0 Fax +49(0)7821-98053-69 Julia.Maushake@garant-filter.de www.garant-filter.de
Geschäftsführer	Marianne Sommer Siegfried Bleul Michael Auer
Firmeneintrag	Amtsgericht Freiburg HRB 707322
Ihr Zeichen	
Ihre Nachricht vom	
Unser Zeichen	
Es schreibt Ihnen	Julia Maushake
Datum	Mittwoch, 14. August 2013
Seiten	1

**Subject:** Documents Exclusivity

Dear Mister Ferenc,

Please find attached all signed documents, as discussed with Michael Auer and Barnabas Buza.

Best regards from Lahr,

  
\_\_\_\_\_  
i.A. Julia Maushake

# ENTECCO

Exkluzív-Megállapodás

mely létrejött az

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG

D 77933 Lahr,

és minden hozzátartozó vállalkozása a csoportnak ill.a tulajdonosoknak

- továbbiakban mint "ENTECCOgroup" -

és

BIOMORV Kazanfejlesztő Gyártó és Üzemeltető Kft Szekhely: 2624 Szokolya, Királyret 5. 0435/4. hrsz.  
Levelezési cím: 3214 Nagyrede, Jozsef Attila ut 6. Budapest

és minden hozzátartozó vállalkozása a csoportnak ill.a tulajdonosoknak

mint pl.: Morvai Kazán Magyarország Kft.

Rottenbiller utca 16-22

H-1074 Budapest

- továbbiakban mint "MORVAI" –

- mindkettő "ENTECCOgroup" és "MORVAI" végezetül mint "Szerződő felek"

MORVAI világhírű vezető gyártó a kazán berendezések, égők és szilárd tüzelésű égető berendezések területén .

ENTECCOgroup világszerte ajánl gyárt és forgalmaz füsttisztító, filter és ipari berendezéseket az energiaipar és környezetvédelem területén .

Ezekkel és más tulajdonságokkal, MORVAI és ENTECCOgroup, minkét fejlesztő partnerei és szállítói a következőkben leírt komplett rendszereknek.

Komplett rendszer leírása:

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9162716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

# ENTECCO

Komplett berendezés a szennyvíziszap hasznosítására különböző TS tartalommal egyidejűleg biomassza (fa frakció) elégetésével. A berendezés terjedelemezhez tartozik a komplett füstgáztisztítórendszer és az energia kicsatolórendszer mechanikus vagy elektromos energia formában. Szükség esetén kiegészítőleg mélyépítési munkák ill épületek leszállítása ill építése megtörténik.

## Célkitűzés:

A szerződő partnerek azt a szándékot tartják előnyösnek, hogy a komplett rendszert az ENTECCOgroup mint fővállalkozó bonyolítsa le. Ettől függetlenül a szerződő felek megbeszélés alapján szabadon választhatnak, hogy komplett berendezések vagy részteljesítések a saját mindenkori partnerükön, vagy azok leányvállalatain keresztül kiejárlják. Ebben az esetben a szerződő partnerek csak a saját teljesítményüket terméküket adják.

Bei diesen gemeinsamen Projekten sind die Risiken der jeweiligen Vertragspartei auch durch diese jeweils selbst abzudecken. Direkte Kosten und Deckungsbeiträge hat jede Vertragspartei in seinen Lieferanteil einzurechnen. Dem Generalunternehmer steht darüber hinaus ein zusätzlicher Gewährleistungs- und Verwaltungs-, bzw. Finanzierungszuschlag aus dem Projekt zu.

## Előszó:

Ezen felállás keretében a szerepek, melyeket MORVAI és ENTECCOgroup ezen projekt keretében gyakorolnak, a szerződő felek kétoldalúan kicserélik a titkos szakmai tudásukat a termékeik és teljesítéseik területén.

A szerződő partnerek biztosítják egymás számára az elérést ill átadják egymásnak a technikai tudást és/vagy üzemi eszközt a megnevezett komplett fejlesztés és kivitelezés, vagy az abból létrejövő egyedi szállítási részeket, egységeket.

Ahhoz, hogy a tudás gazdasági hasznát kétoldalúan megvédjék és megtartsák, a partnerek a következő jogokban és kötelezettségekben állapodnak meg.

Ezen túlmenően a felek megtesznek mindent az 1. sz mellékletben felsorolt intézkedések és hozzáállási szabályok végrehajtására ill betartására.

## Szerződő felek jogai és kötelezettségei:

1. Az egymás számára átadott ismeretanyagot csak az egymással vállalt szállítási kötelezettségek és fentebb említett teljes rendszerek fejlesztésére lehet felhasználni.
2. Az egymás számára átadott ismeretanyagot a Szerződő Felek harmadik fél számára nem adhatják át.
3. Az ismeretanyag segítségével az ENTECCOgroup által MORVAI számára gyártott termékek, nyújtott szolgáltatások vagy elvégzett munkák csak a MORVAI számára szánták.

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

# ENTECCO

4. A következő 5 éves periódusban a MORVAI kötelezi magát, hogy kizárólagosan az ENTECCOgroup -tól vásárol füstgáztisztító rendszereket/energia átalakító rendszereket (Erő-hőcsatolás ill ORS/SRC berendezések a világszerte lévő vásárlói ellátása céljából. Az áraknak az Európai minőségi beszállítók áraihoz mérhetőnek kell lennie.

5. A MORVAI által gyártott termékek melyek az ENTECCOgroup részére lettek legyártva a MORVAI által nyújtott tudás ill. az ezzel elvégzett munka vagy teljesítményt csak az ENTECCOgroup részére szánták.

6. A következő 5 éves periódusban ENTECCOgroup kötelezi magát, hogy a kazán berendezéseket, égetőrendszereket, utóégetőket a fent nevezett komplett rendszerek létrehozásához csak MORVAI -nál szerzi be, hogy az ügyfeleket világszerte kiszolgálhassa. Az áraknak az Európai minőségi beszállítók áraihoz mérhetőnek kell lennie.

7. A Szerződő Felek megpróbálnak a kormányaiktól és /vagy az Európai Uniótól forrásokat szerezni a rendszerek közös fejlesztésének finanszírozására.

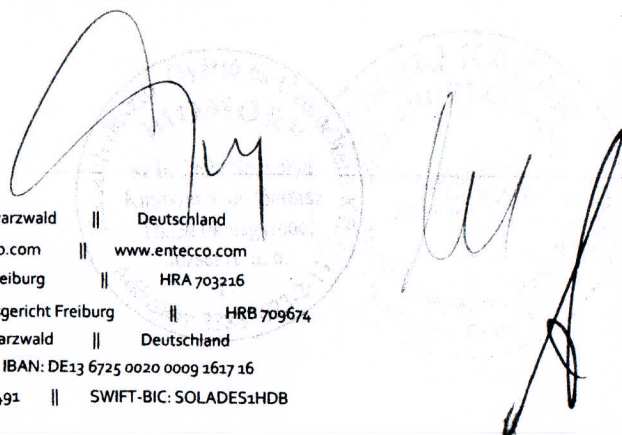
8. A szerződőfelek használják a saját hálózatukat egymás megsegítésére, hogy sikeres és gazdaságos szennyvíziszap égető rendszert fejlesszenek ki, beleértve a nagyon modern és nagy hatásfokú füstgáztisztító rendszert és a gazdaságos energia kicsatolást.

9. Amennyiben jelen Megállapodás valamely rendelkezése érvénytelen vagy kivitelezhetetlen vagy a megállapodás hiányos lenne, az a jelen Megállapodás többi részének érvényességére nincs hatással. A Szerződő Felek elkötelezettek annak érdekében, hogy az érvénytelen vagy kivitelezhetetlen rendelkezést egy másik, messzemenőleg egyenértékű rendelkezéssel kicseréeljék. Hiányosság esetén a partnerek olyan rendelkezésben állapodnak meg, mely megfelel a szerződés céljának és értelmének, mint ha így készült volna a megállapodás, mintha eleve úgy állapodtak volna meg.

10. Jelen megállapodás változásait és kiegészítéseit közös megállapodással írásban kell elkészíteni, és a meghatalmazott személyek által aláírásra kerülnek. Ezen megállapodáson túl más megállapodás nem készült.

11. Ez a megállapodás mindkét fél által történő aláírásával lép érvényre 5 év időtartamra. Egy meghosszabbítás csak a partnerek ismételt szándék nyilatkozata után lehetséges.

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB



# ENTECCO

12. Ez a megállapodás kizárólag a német jog alá tartozik. A főlérendelt UN rendelkezés 11.04.1980 a nemzetközi árúeladásról itt nem kerül alkalmazásra.

13. Döntőbíróság Offenburg, Deutschland.

Budapest, 21.06.2013..... Budapest, 21.06.2013

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG

**ENTECCO**group gmbh & Co. KG  
Europastraße 2/1 77933 Lahr/Schwarzwald (Germany)  
+49 (0) 7821 980535-0  
+49 (0) 7821 980535-5  
office@entecco.com www.entecco.com

Michael Auer

BIOMORV Kazanfejlesztő Gyártó és Üzemeltető Kft  
Morvai Kazán Magyarország Kft.

Ferenc Morvai Dr. Garamszegi

*Diese Vereinbarung gilt nur in Verbindung mit der deutschen Fassung.*

## MELLÉKLET 1 Intézkedések és Hozzállási szabályok:

● ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
● t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
● Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
● Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
● Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
● Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
● Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

# ENTECCO

BIOMORV/ MORVAI és ENTECCOgroup a kapcsolatain és lehetőségein keresztül megpróbálják a következő intézkedéseket végrehajtani. Abban az esetben ha egyedi lépések nem valósíthatók meg, vagy csak kevés befolyásolási lehetőség áll rendelkezésre a felek részéről ( pl a Baden Württembergi Miniszterelnökök látogatása) úgy az exkluzív megállapodásban foglalt jogokat és kötelezettségeket semilyen formában nem érintik és nem változnak. Alapvetően az eddigi szerződésben meghatározott alkotóelemek, különösen a melléklet 1 második 2. pontjában méggyeszer megnevezett szerződési pontok BIOMORV és GARANT-Filter között.

## 1.Általános intézkedések:

- a.) 1db áramgenerátor beszerzése kölcsönbe vagy leasing formában –MORVAI kifizeti a megállapodásban rögzített árat. A berendezés MORVAI által (műszaki irányítást lásd lentebb) az egri vitzisztító műbenaz égető berendezésnél felállításra beüzemelésre kerül.
- b.) Arra vonatkozóan, hogy milyen módú és egyedi lesz a berendezés a német partner ennek megszervezésén fáradozik, annak érdekében, hogy a berendezés felavatásán Magyarországon a Baden Württemberg-i miniszterelnök (esetleg szeptemberben) részt vegyen.
- c.) Az ENTECCOgroup összeállít saját költségére egy német prezentációt úgy, hogy az megfeleljen a német szubvenciók eszközök elérési előírásainak. Egy magyar nyelvű fordítás elkészítése MORVAI feladata. Ennek a munkának az elkészítéséhez alapul a MORVAI által átadott dokumentációk szolgálnak. Ehhez kiegészítőleg MORVAI átad egy részletes összeállítást a kísérleti berendezés eddigi költségeiről az ENTECCO Group részére. Ezen túlmenőleg MORVAI átad egy részletes elemzést a költségekről (piaci ár) a jövőbeni berendezés egységekről az ENTECCO Group részére.
- d.) A Duna Stratégia keretén belüli együttműködés leírása:
  - Magyar képviselő létrehozása Buza Barnabás Úr mint vezető kinevezésével
  - Egy Környezetvédelmiipari Fejlesztő és gyártó bázis létrehozása (13 HA terület rendelkezésre áll)
  - Egy környezetvédelmiipari oktatóközpont létrehozása Miskolcon (Ingatlan rendelkezésre áll)
  - Együttműködés a Német- Magyar Kereskedelmi kamarával Magyarországon

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

# ENTECCO

- e.) MORVAI felkínálja az ENTECCOgroup -nak, hogy a No. P1200616 alatt szabadalomból részt vásárolhat (1-5% -ig 50.000,- Euro / 1% részarányban). Ez a folyamat fut a magyar szabadalmi hivatalban. (Ezáltal a a bejelentett szabadalmi eljárásban kifejlesztett technológiában MORVAI a Morvi Ferenc által a többségi tulajdonában lévő szabadalmakat is felhasználta pl pelletégők, utóégetők, bolygólépcsős égetők stb. Ezek mind benne vannak az árban a technológia és a fejlesztés vonatkozásában. Ennek megfelelően kerülnek a bevételek és kiadások a továbbfejlesztés területén a tulajdonosok között felosztásra.

*Megjegyzés: A magyar kormánytól MORVAI támogatásra számít , egy második értékesíthető berendezéshez mintegy 2,7 Mio. Euro nagyságrendben. A szubvencionálási kérelem MORVAI által benyújtásra került, az elbírálás és engedélyezés 2013 3 negyedévében várható.*

## **2. Szerződési utmutatások a füstgáztisztító rendszer rendelésével kapcsolatban ENTECCOgroup/ GARANT-Filter –nél Morvai által**

1. Az aláírt megállapodás vonatkozásában a vétel egy füstgáztisztító berendezésről/rendelés amagyar partner hivatalosan lefordíttatja és az aláírt példányt visszaküldi a már aláírttal együtt az ENTECCOgroup. (Ahogyan megállapodtunk ervényes a az eredeti aláírt rendelés függetlenül a kézzel történt kiegészítések ellenére.)
2. MORVAI leellenőrizteti egy jogással a kezességi nyilatkozatot utána a dokumentumot aláírva szerződés szerint az ENTECCOgroup / GARANT-Filter részére megküldi.
3. Az első részlet fizetés a szerződött összeg 40% értékéig időben kiállításra kerül, hogy a kiszállítás előtt a GARANT-Filter számlájára átutalásra kerülhessen. Ennek megfelelő számlát a GARANT-Filter részéről szintén időben ki kell állítani.

## **3. Intézkedések a jövőbeni közös MORVAI/BIOMORV és GARANT-Filter Technologia ill .piaci értékesítésére és a jövőbeni berendezések összeállítására.**

1. A német és magyar partnerek egyenjogú partnerként dolgoznak együtt. Az egri vitzisztító üben szerzett gyakorlati tapasztalatik alapján ahol egy folyamatosan üzemelő égetőmű mint referencia berendezés felépítésre kerül, a közös termékek továbbfejlesztésre kerülnek. Egy ilyen berendezésegyüttes célja az, hogy egész Európában , németországban is kijaánlani ill letelepíteni.
2. Az ENTECCOgroup részére rendelkezésre lett bocsátva egy tanulmány, mely messzemenően leírja a jelenlegi magyar feltételek mellett a szennyvíziszap korrekt kezelését. Itt felismerhető, hogy még jelentős gazdasági tartalékok állnak rendelkezésre a gazdaságosság vonatkozásában.

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

# ENTECCO

- a. A jelenleg érvényes irányelvek és törvények előírják, hogy a deponálási költségek a kommunális hulladékként deklarált szennyvíziszapnak 10,-Euro/t, mely évente azonos értékkel növekszik úgy, hogy az ár 2016-ig eléri a 40Euro/t értéket. A mi számításainkban egy minimális kezelési költségből indultunk ki 20 Euro/t – ami már most több, és így min 30,-Eur/t értékkel kéne számolnunk, mivel amíg a mi berendezésünk üzemi körülmények között működni fog akkor már 2014 lesz.
- b. További tartalék a kazán teljesítményének emelése ca. 20% -al.
- c. Magyarországon felismerhető trend a biogázelőállítás. MORVAI véleménye alapján egyértelmű, hogy ez nem előnyös, mivel a kiérlelt iszapnak ugyan kisebb a kalóriaértéke, infekcióveszélye kisebb lesz de ezt hatástalanítani nem tudja.

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADE51HDB



## Exklusiv-Vereinbarung

zwischen

**ENTECCOgroup gmbh & Co. KG**  
**Europastraße 2/1**  
**D 77933 Lahr,**

**und allen verbundenen Unternehmen der Gruppe bzw. der Gesellschafter**

- anschließend "ENTECCOgroup" genannt -

und

**BIOMORV Kazanfejlesztő Gyártó és Üzemeltető Kft Szekhely: 2624 Szokolya,**  
**Királyret 5. 0435/4. hrsz. Levelezési cím: 3214 Nagyredre, Jozsef Attila ut 6.**  
**Budapest**

**und allen verbundenen Unternehmen der Gruppe bzw. der Gesellschafter**  
**wie z.B.: Morvai Kazán Mayraoszág Kft.**  
**Rottenbiller utca 16-22**  
**H-1074 Budapest**

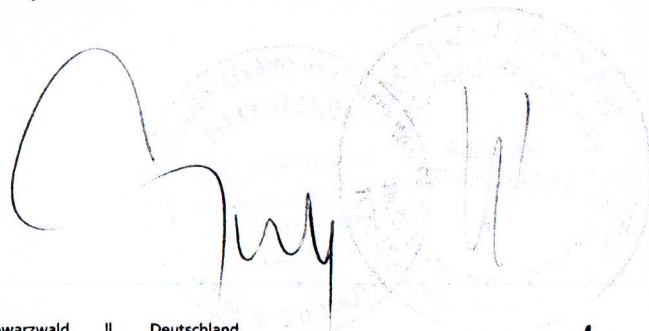
- anschließend "MORVAI" genannt -

- beide, "ENTECCOgroup" und "MORVAI", werden anschließend auch "Vertragsparteien" genannt -

MORVAI ist weltweit ein führender Hersteller von Kesselanlagen, Brennern und Feststoffverbrennungsanlagen.

ENTECCOgroup ist weltweiter Anbieter im Bereich der Energie und Umwelttechnik, welche Abgasreinigungs-, Filter- und Industrieanlagen fertigt und vertreibt.

Mit diesen Eigenschaften und anderen sind MORVAI und ENTECCOgroup, beide Entwicklungspartner und Lieferanten für die nachfolgend beschriebenen Komplettsysteme.



● ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
● t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
● Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
● Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
● Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
● Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
● Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB



# ENTECCO

## Beschreibung des Komplettsystems / Gesamtanlage:

Das Komplettsystem versteht sich als Gesamtanlage zur Verwertung von Klärschlämmen mit unterschiedlichem TS-Gehalt bei gleichzeitiger Mitverbrennung von Biomasse (Holzfraktionen). Zum Anlagenumfang gehört auch die komplette Rauchgasreinigung und Energieauskopplung in Form von mechanischer oder elektrischer Energie. Bei Bedarf werden auch Tiefbaumaßnahmen und Gebäude ergänzend mitgeliefert bzw. errichtet.

## Zielsetzung:

Bevorzugt ist es die Absicht der Vertragsparteien solche Komplettsysteme über die ENTECCOgroup als Generalunternehmer abzuwickeln. Jedoch ist es den Vertragsparteien nach Absprache freigestellt, Komplettanlagen oder Teilleistungen auch über Ihre jeweiligen Unternehmen und deren Tochterunternehmen anzubieten. In diesem Falle sind jedoch nur Produkte und Leistungen der Vertragsparteien einzusetzen.

Bei diesen gemeinsamen Projekten sind die Risiken der jeweiligen Vertragspartei auch durch diese jeweils selbst abzudecken. Direkte Kosten und Deckungsbeiträge hat jede Vertragspartei in seinen Lieferanteil einzurechnen. Dem Generalunternehmer steht darüber hinaus ein zusätzlicher Gewährleistungs- und Verwaltungs-, bzw. Finanzierungszuschlag aus dem Projekt zu.

## Präambel:

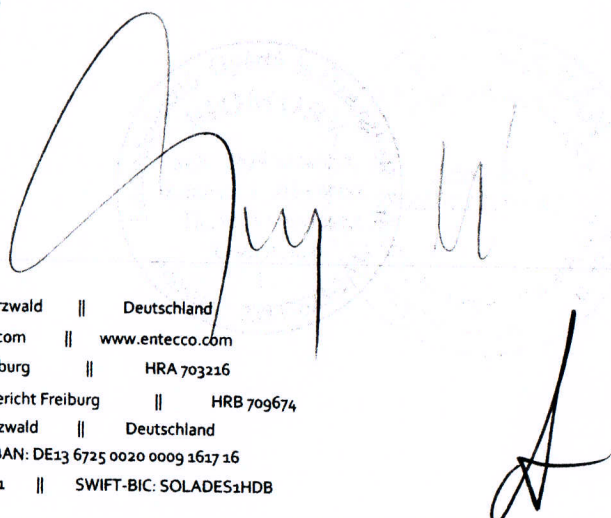
Im Rahmen der Rollen, welche MORVAI und ENTECCOgroup für dieses Projekt ausüben, werden die Vertragsparteien gegenseitig geheimes technisches Wissen zu Ihren Produkten und Leistungen austauschen.

Die Vertragsparteien gewähren einander Zugang bzw. überlassen einander technisches Wissen und/oder Betriebsmittel für die genannte Entwicklung und Ausführung des Komplettsystems oder daraus entstehenden einzelnen Lieferteilen.

Um den wirtschaftlichen Nutzen des Wissens gegenseitig zu schützen und beizubehalten, haben sich die Vertragsparteien auf nachfolgende Rechte und Pflichten geeinigt.

Darüber hinaus bemühen sich beide Parteien die in der Anlage 1 aufgelisteten Maßnahmen und Verhaltensregeln umzusetzen, beziehungsweise einzuhalten.

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

A large, stylized handwritten signature in black ink is written over a faint circular stamp. The signature is written in a cursive, flowing style. The stamp is mostly illegible but appears to be a circular official seal.

# ENTECCO

## Rechte und Pflichten der Vertragsparteien:

1. Das gegenseitig übertragene Wissen darf nur im Rahmen der gegenseitigen Pflichterfüllung verwendet werden und um ein komplettes System, wie erwähnt, zu entwickeln und zu verkaufen.
2. Das gegenseitig übertragene Wissen soll nicht Dritten gegenüber verfügbar gemacht werden.
3. Die Produkte der ENTECCOgroup, die für MORVAI hergestellt wurden durch die Zuhilfenahme des ENTECCOgroup Wissens, bzw. damit durchgeführte Leistungen oder Arbeiten, sind nur für MORVAI bestimmt.
4. Über einen Zeitraum der nächsten 5 Jahre verpflichtet sich MORVAI alle Rauchgasreinigungssysteme/ Energieumwandlungssysteme (Kraft-Wärmekopplung bzw. SRC / ORC Anlagen) bei der ENTECCOgroup zu erwerben, um Kunden weltweit zu bedienen. Die Preise müssen vergleichbar sein mit europäischen Qualitätslieferanten.
5. Die Produkte von MORVAI, die für ENTECCOgroup hergestellt wurden durch die Zuhilfenahme des MORVAI Wissens, bzw. damit durchgeführte Leistungen oder Arbeiten, sind nur für die ENTECCOgroup bestimmt.
6. Über einen Zeitraum der nächsten 5 Jahre verpflichtet sich ENTECCOgroup alle Kesselanlagen, Verbrennungssysteme, Nachbrennkammern zur Errichtung der oben genannten Komplettsysteme nur bei MORVAI zu erwerben, um Kunden weltweit zu bedienen. Die Preise müssen vergleichbar sein mit europäischen Qualitätslieferanten.
7. Die Vertragsparteien versuchen gemeinsam finanzielle Mittel der Regierungen und /oder der europäischen Union zu erhalten, um die gemeinsame Entwicklung der Systeme zu finanzieren.
8. Die Vertragsparteien werden Ihr Netzwerk nutzen und sich gegenseitig helfen, um ein erfolgreiches und wirtschaftliches System zur Klärschlammverbrennung zu entwickeln, inklusive einem modernen und hocheffizientem Gasreinigungssystem, sowie der wirtschaftlichen Energieauskopplung.
9. Falls einzelne Bestimmungen dieses Vertrags unwirksam oder undurchführbar sind oder werden sollten, oder dieser Vertrag Lücken enthalten sollte, wird dadurch die Gültigkeit dieses Vertrags im Übrigen nicht berührt. Anstelle einer unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung werden die Parteien diejenige wirksame Bestimmung vereinbaren, die dem Sinn und Zweck der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmung möglichst weitgehend entspricht. Im Falle von Lücken werden die Parteien diejenige Bestimmung vereinbaren, die dem entspricht, was nach Sinn und Zweck des Vertrages vernünftigerweise vereinbart worden wäre, hätte man die Angelegenheit von vornherein bedacht.

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

# ENTECCO

10. Änderungen und Ergänzungen zu dieser Vereinbarung werden in gegenseitiger Abstimmung in schriftlicher Form vorgenommen und von den dazu bevollmächtigten Personen unterzeichnet. Vereinbarungen außerhalb dieser Vereinbarung sind nicht getroffen.
11. Diese Vereinbarung beginnt mit der Unterzeichnung durch beide Parteien und hat eine Laufzeit von 5 Jahren. Eine Verlängerung kann nur durch eine erneute Willenserklärung durch beide Parteien erfolgen.
11. Diese Vereinbarung untersteht ausschließlich deutschem Recht. Das Übereinkommen der UN vom 11.04.1980 über den internationalen Warenkauf findet keine Anwendung.
12. Gerichtsstand ist Offenburg, Deutschland.

Budapest, 21.06.2013.....

Budapest, 21.06.2013

**ENTECCOgroup gmbh & Co. KG**

**ENTECCO** group gmbh & Co. KG

Europastraße 2/1 77933 Lahr/Schwarzwald (Germany)

+49(0)7821-980535-0

+49(0)7821-980535-5

office@entecco.com | www.entecco.com

Michael Auer

**BIOMORV Kazanfejlesztő Gyarto es  
Üzemeltető Kft  
Morvai Kazán Magyarorszag Kft.**

Ferenc Morvai

Dr. Garamszegi

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

# ENTECCO

## ANLAGE 1 Maßnahmen und Verhaltensregeln:

BIOMORV/ MORVAI und ENTECCOgroup werden durch Ihre Kontakte und Möglichkeiten die nachfolgenden Maßnahmen versuchen umzusetzen. Können einzelne dieser Maßnahmen nicht umgesetzt werden, oder bestehen nur geringe Möglichkeiten der Einflussnahme einer der Parteien ( z.B. Besuch des Baden-Württembergischen Ministerpräsidenten) so werden dadurch die Rechte und Pflichten der Exklusiv Vereinbarung in keiner Weise verändert oder berührt. Grundsätzlich gelten jedoch die bisherigen vertraglich festgelegten Bestandteile, insbesondere auch die unter 2. dieser ANLAGE 1 nochmals erwähnten Vertragspunkte zwischen BIOMORV und GARANT-Filter.

### 1. Allgemeine Maßnahmen:

- a.) Besorgung 1Stck Stromgenerator leihweise oder in Leasingform - MORVAI zahlt einen vereinbarten, festgelegten Preis. Die Anlage wird durch MORVAI (technische Anweisung siehe unten) im Klärwerk Eger in der Verbrennungsanlage installiert.
- b.) Bezüglich der Art und Individualität der Anlage bemüht sich der deutsche Partner es zu organisieren, dass der Ministerpräsident von Baden Württemberg zur Einweihung der Anlage in Ungarn (eventuell im September) teilnimmt.
- c.) Die ENTECCOgroup stellt auf eigene Kosten eine komplette deutsche Präsentation zusammen, so dass diese auch den Vorgaben zur Erlangung deutscher Subventionsmittel entspricht. Eine ungarische Übersetzung wird von Morvai erarbeitet. Grundlage einer solchen Ausarbeitung sind die bisher von Morvai zur Verfügung gestellten Unterlagen. Zusätzlich wird Morvai eine detaillierte Aufstellung der bisherigen Kosten der Versuchsanlage an ENTECCOgroup übergeben. Darüber hinaus wird Morvai eine detaillierte Auflistung der Kosten (Marktpreise) der zukünftigen Anlagenkomponenten an ENTECCOgroup übergeben.
- d.) Die Zusammenarbeit im Rahmen der Donau Strategie soll beschrieben werden:
  - Gründung der ungarischen Vertretung mit Ernennung von Buza Barnabas als Leiter,
  - Verwirklichung eines Umweltindustriellen Entwicklungs- und Produktionsbetriebes (13 HA Grundfläche stehen zur Verfügung)
  - Errichtung eines umweltindustrieller Schulungszentrums in Miskolc (Grundstück ist vorhanden)
  - Zusammenarbeit mit den Deutsch-Ungarischen Handelskammern in Ungarn

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

- e.) MORVAI bietet der ENTECCOgroup an, die unter der No. P1200616 angemeldeten Patentverfahren anteilig zu erwerben (1-5% zu 50.000, Euro je 1% Beteiligung). Dieses Verfahren läuft momentan im ungarischen Patentierungsamt. (Durch die, bei dem angemeldeten Patentierungsverfahren entwickelte Technologie hat MORVAI mehr von Herrn Morvai Ferenc in seine mehrheitsstehenden Patentanteile einfließen lassen, z.B. Pelletbrenner, Nachverbrenner, Planetentreppenbrenner usw. Diese sind in Preis inbegriffen bezüglich der Technologie und Entwicklung. Dementsprechend werden die Einnahmen und Ausgaben der Weiterentwicklung auf den Besitzern aufgeteilt.

*Bemerkung: Von der ungarischen Regierung rechnet Morvai mit der Unterstützung, einer zweiten vermarktbar Anlage, in der Höhe von 2,7 Mio. Euro. Der Subventionsantrag ist von Seiten MORVAI eingereicht worden, die Freigabe der Subvention ist zum Ende Q3/2013 zu erwarten.*

## 2. Vertragliche Hinweise bezüglich der Bestellung einer Rauchgasreinigungsanlage bei ENTECCOgroup/ GARANT-Filter durch Morvai

1. Bezüglich der unterschriebenen Vereinbarung zum Kauf einer Rauchgasreinigungsanlage/ Bestellung wird der ungarische Partner diese offiziell übersetzen lassen und das übersetzte Exemplar geht ebenfalls ergänzend unterschrieben zurück an ENTECCOgroup. (Wie vereinbart, es gilt die original unterschriebene Bestellung unbeachtet der handschriftlichen Ergänzung.)
2. MORVAI wird die Bürgschaftserklärung von einem Anwalt durchsehen lassen und danach wird das Dokument unterschrieben und vertragsgemäß der ENTECCOgroup / GARANT-Filter zugesendet.
3. Die Anzahlung in Höhe von 40 % der Auftragssumme wird rechtzeitig vor der Auslieferung auf das Konto der GARANT-Filter überwiesen. Eine entsprechende Rechnung ist von der GARANT-Filter ebenfalls rechtzeitig auszustellen.

## 3. Maßnahmen bezüglich der zukünftigen Vermarktung der MORVAI/BIOMORV und GARANT-Filter Technology bzw. dem Vertrieb und der Errichtung zukünftiger Gesamtanlagen.

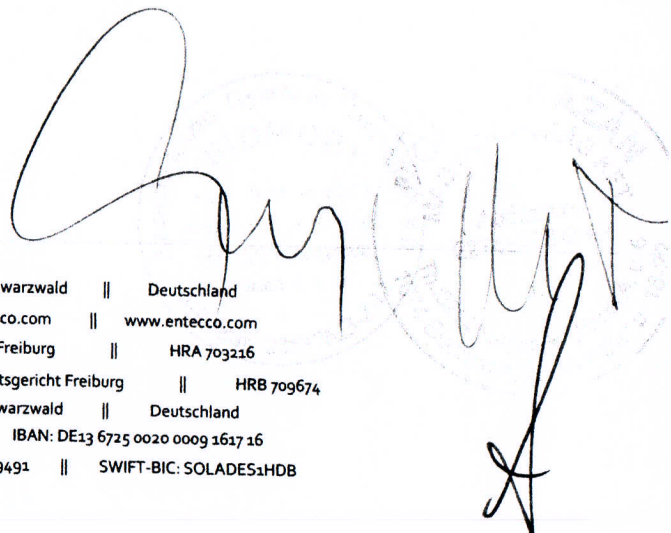
1. Der deutsche und ungarische Partner arbeiten als gleichberechtigte Partner zusammen. Anhand der praktischen Erfahrungen, in Klärwerk Eger wo eine kontinuierlich betriebene Verbrennungsanlage als Referenzanlage aufgebaut wird, werden die gemeinsamen Produkte weiterentwickelt. Ziel ist es solche Gesamtanlagen dann in ganz Europa, auch in Deutschland anzubieten bzw. zu errichten.
2. Der ENTECCOgroup wurde noch eine Studie, welche die momentanen ungarischen Voraussetzungen der Wirtschaftlichkeit der korrekten Behandlung des Klärschlammes beschreibt zur weiteren Verfügung gestellt. Hierbei ist zu erkennen, dass noch einige Reserven bezüglich der Wirtschaftlichkeit gegeben sind.

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB

# ENTECCO

- a. Die geltenden Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass die Deponierungskosten des als kommunaler Abfall bezeichneten Klärschlammes 10,-Euro/t ist, die jährlich um den gleichen Wert erhöht wird, so dass der Preis bis 2016 40,-Euro/t erreichen wird. In unserer Berechnung rechnen wir mit den minimalen Behandlungsgebühren von 20 Euro/t – was schon jetzt mehr ist, denn wir sollten mit min 30,-Eur/t rechnen, denn bis unsere Anlage unten betrieblichen Bedingungen gefahren werden kann, sind wir im Jahr 2014.
- b. Weitere Reserve ist die Leistungserhöhung des Kessels um ca. 20%.
- c. In Ungarn ist ein Trend bezüglich der Biogasherstellung zu erkennen. Nach Meinung von MORVAI ist es eindeutig, dass es nicht vorteilhaft ist, denn der ausgegorene Schlamm hat zwar weniger Kalorien, die Infektionsgefahr wird vermindert, aber diese wird nicht eliminiert.

ENTECCOgroup gmbh & Co. KG || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
t +49(0)7821-980535-0 || f +49(0)7821-980535-5 || e office@entecco.com || www.entecco.com  
Geschäftsführer: Siegfried Bleul Michael Auer || Amtsgericht Freiburg || HRA 703216  
Komplementärin: ENTECCOgroup ENTECCOgroupagement gmbh || Amtsgericht Freiburg || HRB 709674  
Firmensitz: || Europastraße 2/1 || 77933 Lahr/Schwarzwald || Deutschland  
Sparkasse Heidelberg || BLZ 672 500 20 || Kto.-Nr. 9161716 || IBAN: DE13 6725 0020 0009 1617 16  
Finanzamt Karlsruhe-Stadt || STNR.: 35006/06422 || USt-IdNr.: DE276159491 || SWIFT-BIC: SOLADES1HDB



A large, stylized handwritten signature in black ink is written over a faint circular stamp. The signature appears to be 'Siegfried Bleul'. The stamp is mostly illegible but seems to contain the name 'ENTECCO' and some other text.